

WITAMY w naszym kościele
gdzie jesteśmy rodziną
a Jezus jest Panem

WELCOME to our church
where we are family
and Jesus is Lord

Dlatego w miejsce Chrystusa poselstwo
sprawujemy, jak gdyby przez nas Bóg
upominał; w miejsce Chrystusa prosimy:
Pojednajcie się z Bogiem. On tego, który nie znał
grzechu, za nas grzechem uczynił, abyśmy w nim
stali się sprawiedliwością Bożą.

2 Koryntian 5:20-21 BW

We are therefore Christ's ambassadors, as though
God were making his appeal through us. We implore
you on Christ's behalf: Be reconciled to God. God
made him who had no sin to be sin[a] for us, so that in
him we might become the righteousness of God.

2 Corinthians 5:20-21 NIV



Church ⁵¹ Bulletin

17 grudnia / December 17
2011

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007 www.dandypolish.org.au



SEVENTH-DAY
ADVENTIST[®]
CHURCH

Program Nabozenstwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*
obecny kwartał: „Ewangelia w Liście do Galatów”
dzisiejsza lekcja: „Ewangelia i Kościół”

10.30am Apel Misyjny *Zenon Korosteński*

11.00am Uwielbienie Boga

kazanie: „Tajemnica nowego życia”
Pr Mariusz Wieczorek

dary: Budżet lokalnego zboru (woreczki)
Edukacja/Camp. Ministry (koperty)
Dziękujemy za hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study *in small group*
this quarter: “The Gospel in Galatian”
today's topic: “The Gospel and the Church”

10.30am Mission Appeal *Zenon Korosteński*

11.00am Worship Service

sermon: “Mystery of a new life”
Pr Mariusz Wieczorek

offering: Local Church Budget (offering bags)
Education/Camp. Ministry (envelopes)
Thank you for your generous gifts

Dyzury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Jan Krysta
za tydzień: Zygmunt Ostrowski

Dyżurny Starszy Zboru: Henry Wawruszak

Koordynator Nabożeństwa: Ewelinka Ustupska
za tydzień:

Koordynator muzyki: Rachelka Grochocka
za tydzień: Marek Smalec

Tłumaczenie kazania: Przemek Wrzos
za tydzień: Barbara Wasilewska

Piatkowe zebrania o 7.30pm

23.12.11 Andrzej Tomasiuk

30.12.11 nie ma zebrania

On Duty

Sabbath School Leading: Jan Krysta
next week: Ziggy Ostrowski

Elder on duty: Henry Wawruszak

Worship Coordinator: Evelina Ustupska
next week:

Music Coordinator: Rachel Grochocki
next week: Marek Smalec

Sermon translation: Przemek Wrzos
next week: Barbara Wasilewski

Friday's Teacher's meetings @ 7.30pm

23.12.11 Andrzej Tomasiuk

30.12.11 no meeting

Miesięczny temat kazania

Grudzien:

“Królestwo Boże”
(Aspekt relacyjny)

17.12.11: Pr Mariusz Wieczorek (Chrzest/Baptism)

24.12.11: Pr Emanuel Millen

31.12.11: Pastor Mariusz & Elders

Monthly theme for sermons

December:

“Kingdom of God”
(Relational Aspect)

Gdzie jest nasz pastor

Pr Mariusz służy Słowem Bożym w naszym kościele

Where is our pastor

Pr Mariusz is preaching in our church today



Zachody słońca:

Dzisiaj 8:39 pm

Piątek za tydzień 8:43pm

Sunset times:

Tonight 8:39 pm

Next Friday 8:43 pm

obecność ubiegłej soboty
last Sabbath attendance

207

Informacje dla Zboru

Uroczystość Chrztu Świętego
dzisiaj Sabat 17 grudnia
podczas nabożeństwa porannego



Wspólny lunch dzisiaj
Sabat 17 grudnia

Po uroczystości Chrztu Świętego wszyscy jesteście zaproszeni do holu kościelnego na lunch typu BBQ przygotowany przez Józefa i jego zespół kulinarny.



Zebranie Rady Zboru jutro
Niedziela 18 grudnia @ 6 pm

Wspólny lunch NOWOROCZNY
Sabat 31 grudnia

Wszyscy miłośnicy wspólnych obiadów w kościele przynoszą ulubione, szczególne potrawy, na szczególną okazję: ostatnia sobota i ostatni dzień roku 2011.



Poszukiwane:

Kobiety o wielkim sercu, które chciałyby przygotować cista na sprzedaż podczas wspaniałej akcji charytatywnej. Zwracamy się do Was, polskie kobiety, ponieważ wiemy, że słynne jesteście z tego, że umiecie piec smaczne ciasta!

Na kiedy: Jutro, 18 grudnia

Z jakiej okazji: Koncert Charytatywny w Kościele ADS Wantirna English

Zyski z tego koncertu idą na materiały eksploatacyjne niezbędne dla projektów misyjnych w Kambodży, prowadzonych przez ICC (International Children's Care) w styczniu 2012.

Jeśli chcesz pomóc poprzez przygotowanie ciasta na sprzedaż, lub w inny sposób, skontaktuj się z:
Karina Dobra 0431 966 802 lub 03-9763 0627
albo email: k_boof3@hotmail.com



Program wykładów Pr Leonarda Tolhursta w polskich zborach:

Oakleigh

Sobota 17 grudnia, 3.00 pm
Establishing the date 457BC

Niedziela 18 grudnia, 6.00 pm
Date of the Crucifixion and Events

Dandenong

Poniedziałek 19 grudnia, 7.00 pm
How to answer futurism

Oakleigh

Środa 21 grudnia, 7.00 pm
The Marriage of the Lamb

Wantirna

Piątek 23 grudnia, 7.00 pm
What is the final Atonement?

Sobota 24 grudnia, 11.00 am
The Battle of Armageddon

Sobota 24 grudnia, 3.00 pm
The King of the North

Ankieta Church Life

Prosimy o zwrócenie wypełnionych formularzy

Garage Sale – jutro ???

Wygląda na to, że jutro możemy mieć Garage Sale, jednak obserwujmy niebo, gdy się obudzimy: jeśli zobaczymy słońce, t.zn że jest Garage Sale. Jeśli nie będziemy pewni, dzwońmy do kierowniczk Tabity: Dorothy, 9547 1471

Prośba Tabity do zborowników:
JEZELI Garage Sale ODBEDZIE SIĘ

Potrzebujemy ochotników na godzinę 7 rano. Potrzebujemy Was do pomocy **tylko** przy wynoszeniu rzeczy z pokoju Tabity na parking kościelny (w sprzedawaniu artykułów zaangażowani są jedynie członkowie Tabity). Jeśli jeszcze nigdy nie pomagałeś nam w tym przedsięwzięciu – teraz masz okazję, aby zadebiutować! Tylko jedna godzina pracy! Przyjdź i spróbuj, a zobaczysz, jak przyjemna jest praca w grupie. Z góry dziękujemy.

A nie zapominajcie dobroczynności i pomocy wzajemnej; takie bowiem ofiary podobają się Bogu



Hebrajczyków 13,16

Czego NIE przynosimy na Garage Sale – przypomnienie :

Prosimy aby **nie** przynosić na sprzedaż starych (tzn. kineskopowych) telewizorów i monitorów komputerowych, gdyż nie ma na nie kompletnie nabywców (plazmy, LCD, LCD/LED mile widziane!).

Prosimy także nie przynosić drukarek, chyba że są one względnie nowe i posiadają chociaż trochę atramentu w każdym zbiorniku i jeszcze niedawno były w użyciu.

Dziękujemy.

Kierownictwo Tabity

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
srody, 10 pm – 11 pm



Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za miesiąc odbędzie się kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie!
Kontakt: sekretarz Biuletynu, *Grażyna Jankiewicz*

Tuzin pączków

Po II wojnie światowej w Europie przymierało głodem wiele sierot.

Pewnego poranka uwagę amerykańskiego żołnierza zwrócił obdarty chłopiec wpatrzony w szybę piekarni, za którą uwijał się piekarz.

Chłopiec modlił się o jednego pączka.

Żołnierz widział, jak śledzi ręce piekarza rozkładającego na półce ciepłe pączki.

Zrobiło mu się żal chłopca.

– Zjadłbyś kilka, co? – zagadnął.

– Tak, jeszcze jak – odrzekł chłopak, przelykając ślinę.

Żołnierz, choć sam nie był zamożny, wszedł do środka, kupił tuzin pączków i z uśmiechem wręczył mu torbę.

Kiedy odchodził, usłyszał, jak chłopiec powiedział cichym głosem:

– Proszę pana... czy pan jest Bogiem?

Źródło: A. J. Palla, Sukces w twoich rękach, Wydawnictwo Betesda, www.betesda.pl

Życie bez trosk?

Lekarz spotkał na ulicy swego znajomego.

– Co u ciebie Paweł? Jak się czujesz? – zapytał. Paweł zaczął opowiadać o problemach z jakimi się borykał, przeszkodach jakie napotykał, słabościach jakie rozpoznał, krzywdach jakich doznał.

Wszystko było nudne lub paskudne.

Koledzy robili na niego donosy, pies sąsiada szczekał wniebogłose, teściowa była bezduszna, córka nieposłuszna, żona skąpa, a w zębie latała mu luźna plomba.

– Czy byłbyś szczęśliwy, gdybym mógł rozwiązać wszystkie twoje problemy? – zapytał lekarz.

Paweł rozmarzony powiedział:

– O, byłaby to najwspanialsza rzecz w moim życiu. Ale to niemożliwe – pokręcił głową, jak to miał w zwyczaju.

– Posłuchaj – powiedział lekarz ścisząc głos – znam miejsce po drugiej stronie miasta, gdzie dziesiątki tysięcy ludzi nie ma żadnych trosk.

– Żadnych trosk? – zapytał z niedowierzaniem Paweł.

– Całkowity spokój – przytaknął lekarz.

Pawłowi aż zaświeciły się oczy.

– Niech mnie pan tam zabierze, choćby zaraz, panie doktorze. Przez całe życie marzyłem o takim miejscu.

– Chętnie bym to zrobił, ale obawiam się, że jak się dowiesz, gdzie to jest, nie będziesz chciał pójść – odpowiedział lekarz.

– Pójdę od razu – zapewniał Paweł.

– Miałem na myśli cmentarz za rzeką!

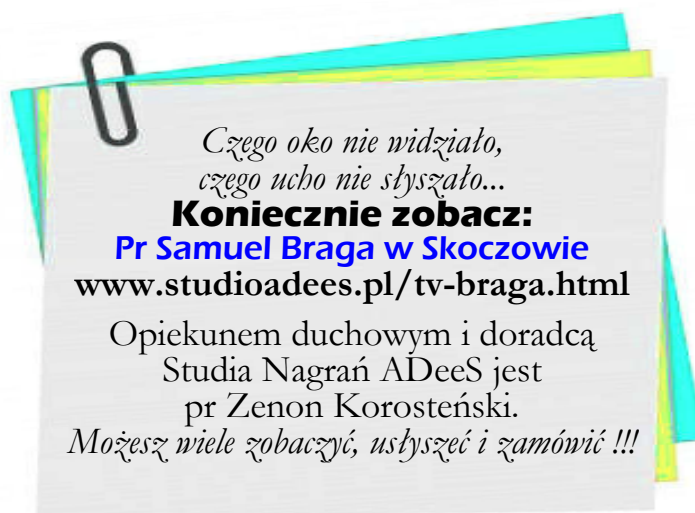
Źródło: A. J. Palla, Sukces w twoich rękach, Wydawnictwo Betesda, www.betesda.

To właśnie fakt, że Jezus z taką troską i miłością zajmował się maluczkimi, czyni Go większym i godniejszym niż wielkie znaki i cuda, jakich dokonywał.

ŚWL 23



17.12.11	Sabat/Sabbath	Uroczystość Chrztu Świętego/Baptism Wspólny lunch/Fellowship Lunch
17–24.12.11	Tydzień/Week	Pr Tolhurst Seminars
18.12.11	Niedziela/Sunday	Rada Zboru/Board Meeting Charity Concert <i>Wantirna English</i>
20.12.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
23.12.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers Meeting
31.12.11	Sabat/Sabbath	Nabożeństwo Noworoczne i uroczysty lunch/ New Year's Church Service and Special Potluck Lunch
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>
2–4.3.12	Friday – Sunday	Church Camp <i>Howqua</i>



*Czego oko nie widziało,
czego ucho nie słyszało...*
Koniecznie zobacz:
Pr Samuel Braga w Skoczowie
www.studioadees.pl/tv-braga.html
 Opiekunem duchowym i doradcą
 Studia Nagrań ADeeS jest
 pr Zenon Korosteński.
Możesz wiele zobaczyć, usłyszeć i zamówić !!!



Gratulacje
 dla trojga tegorocznych maturzystów:
Milena Paradowska
Malwina Smalec
Roy Groncki
 Życzymy Wam dalszych sukcesów
 życiowych, a Bóg niech Was
 prowadzi

Church Announcements

Baptism Today
Sabbath 17 December
during Church Service



Fellowship Lunch Today
Sabbat 17 December

After the Baptism ceremony we are all invited to the church hall for a BBQ lunch prepared by Joseph and his culinary team.



Board Meeting Tomorrow
Sunday 18 December @ 6 pm

Church Life Survey

Please return completed forms

New Year's Special Lunch
Sabbat 31 December

Join us in the church hall for fabulous food and fellowship. Lunch is an excellent venue to fellowship with other believers.



What NOT to donate for Garage Sale reminder:

Please do not donate old (i.e. CRT) TVs and computer monitors, as there are no buyers for them (plasma, LCD, LCD / LED welcome!). Also please do not donate printers, unless they are relatively new and have just a little bit of ink in each tank, and until recently were in use.

Dorcas' Department

Program of lectures by Pastor Leonard Tolhurst

Oakleigh Polish

Sabbath 17 December, 3.00 pm
Establishing the date 457BC

Sunday 18 December, 6.00 pm
Date of the Crucifixion and Events

Dandenong Polish

Monday 19 December, 7.00 pm
How to answer futurism

Oakleigh Polish

Wednesday 21 December, 7.00 pm
The Marriage of the Lamb

Wantirna Polish

Friday 23 December, 7.00 pm
What is the final Atonement?

Sabbath 24 December, 11.00 am
The Battle of Armageddon

Sabbath 24 December, 3.00 pm
The King of the North

Fundraising Garage Sale – probably Tomorrow

It seems that tomorrow we can have a Garage Sale, but tomorrow morning watch the sky: if you see the sun, that Garage Sale is on. If you not sure, ring Dorothy on: 9547 1471

Please HELP!

IF the Garage Sale TAKES PLACE

As usual, we need volunteers to help us to unload the stuff, at 7 am.

We need you to help only with moving things out to the parking area (only Dorcas members will be involved in selling the goods).

If you have never helped us in this venture - now you have the opportunity to debut! Only one hour of work! Come and try, and see how pleasant it is to work with others ...

Thank you in advance. *Dorcas' Department*



Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

Books Required:

Books required by Giant Book Sale (run annually and proceeds for church projects) and ADRA Op-shop (Mitcham).

Non-religious and religious subject, any age, any condition. I will sort.

Books you are not likely to read anymore.

Deceased estates. Country OK.

Ring Erick 9763 7653 evenings. *Thanks Muchly*

NEEDED:

Needed some ladies willing to make delicious cakes for an amazing fundraiser. We are asking you folk because we know the polish ladies know how to make delicious cakes :)



When for: **18th December**

What for: Christmas Carols at Wantirna Church.

The profits from this night will be going towards a fundraiser for supplies needed for **projects being undertaken on a trip to Cambodia happening in January with ICC.**

If you are willing to make a cake or contribute any other way contact:

Karina Dobra on 0431 966 802 *or* 03-9763 0627 *or* k_boof3@hotmail.com

Office and ABC Closure over the YearEnd Break

The Victorian Conference Office will be closed for the year end break as from 5:00pm Thursday 22 December 2011 and will reopen 9:00am on Tuesday 3 January 2012.

The ABC will be closed for the year end break as from 5:00pm Tuesday 20th December 2011 and will reopen 9:00am on Tuesday 3 January 2012.

One body, many parts

"I need you!"

"Why? Why would anyone need me?"

"We are one body of many parts.

We all need each other in order to make it through those times when life is difficult.

Would you pick up something for me if I could not use my hands?"

"Yes."

"Then be my hands when I need you."

"If I were headed in the wrong direction would you be my neck and turn me the right way?"

"Yes, I would."

"If I were blind would you be my eyes so I did not fall?"

"Yes."

"If I could not stand on my own would you offer yourself to lean on?"

"Yes, yes I would."

We are one body, many parts.

"Does your hand need fingers to grasp?"

I am here to help you hold on."

"Doesn't your head need your neck to turn the right way? I'll show you the way."

"Doesn't your mind need your eyes to see in which direction you are headed?"

When I see things more clearly than you I'll share what I see."

"Don't your legs need your feet to stand firmly? You can lean on me when you need to."

He pauses. Then asks,

"What about the heart? Mine is broken."

"Do you know of love?"

"Yes, I have."

"Love, like the heart, makes all the parts work together. Without it there is no purpose."

"If you would do all of this for me and I for you, there is love, there is purpose, we are one body, many parts."

"I need you."

"I need you, too."

<http://bobperks.com/donations.htm>

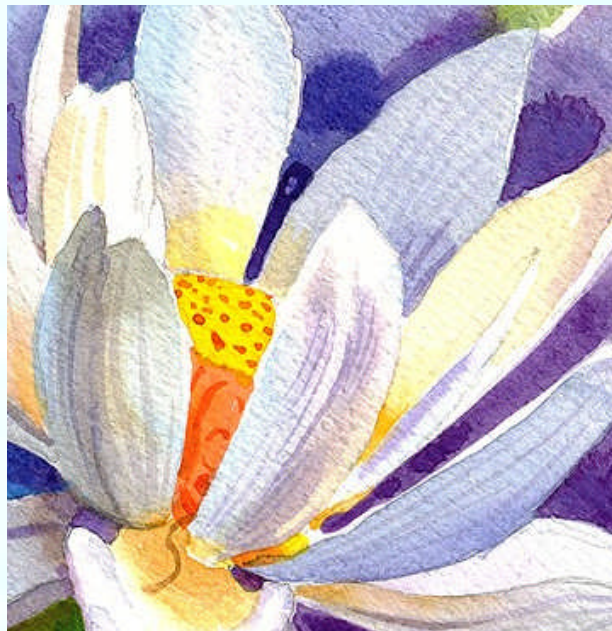


Happy Birthday

last week: Ania Steplewska 12.12
Tomek Ciz 14.12
Pawel Zacharzewski 16.12

today: Ela Hutton 17.12
Krystyna Kuczynska 17.12

next week: Brendan Kowalski 18.12
Robert Urbaniak 18.12
Pawel Romanczuk 19.12
Witek Wawruszak 19.12
Isabella Kfoury 21.12



Do twoich usług:

Pastor Zboru: Mariusz Wieczorek 0434 660 823

In Your Service:

Church pastor: Mariusz Wieczorek 0434 660 823

Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782; 0418 595 414; graciela6@gmail.com

Print/Copy: Piotr Paradowski, Daniel Kowalski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

Bulletin:

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

Kontakty/Linki:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au

Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej www.adwent.pl

Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl

Victorian Conference vic.adventist.org.au

Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church www.adventist.org

Adventist Mission www.global-mission.org

Sabbath School Network www.ssnet.org

Contacts/Links:

Zyczymy wszystkim milego Sabatu

Happy Sabbath to All!